

**LA POESIA
DIALETTALE
DALMATA**

a cura di

Bruno Rosada

e

Tullio Vallery

Alcione Editore



Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia
Comitato Provinciale di Venezia

Pubblicazione realizzata con il contributo della Regione del Veneto in applicazione della Legge Regionale 7 aprile 1994 n. 15 "Interventi per il recupero, la conservazione e la valorizzazione del patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia".

Programma delle attività 2003.

A ZARA MIA

Come 'l ricordo tenero
D'un grandò primo amor
Scolpida la tua immagine
Me xe restà nel cor.
Ti ieri un nido splendido,
ora ti xe un squalor
Rogo inzendia da un perfido
Da un barbaro opressor.

E voio come a l'epoca
Dei giorni bei passai
Vederte ancora cocola
Coi oci in ti incantai.

Ma tuta quela zenere
No ariva a sepelir
Un fogo rosso e vivido
Che in mi non pol morir.
Mi per sto fogo spasimo,
Me rodo dal dolor

Per lu el cor me sanguina
Per lu mi spero ancor.

Ma per l'amor grandissimo
Che sento in cor par ti
Mai più non te dismentigo
Cara zità del Sì.
Mai più, mai più dismentigo
El agile profil,
La vose tanto angelica
Del tuo bel campanil.

Mi vedo tra le lagrime
Le rive, el tuo bel mar
Le cali, el porto e i vicoli,
Ogni tuo vecio altar.
E mando al tuo teribile
Leon là sul bastion,
Che note e giorno vigila
La mia benedizion.

EL MIO ESAME DE MATURITA'

Rivado iera 'l termine
De far la gran matura,
Mia mare za frenetica
In braccio a la paura
Passava l' Arca Santa
Pregando San Simon.

Sburtà da sto profetico
Veceto suto e bianco
Che m'ha iutà do compiti
Copiar de soto 'l banco,
Pel buso de la chiave
Riessido son passar.

In crose messa, povera,
Da mile dubi seri,
Mia mare sta smagnandose
Postada drio dei veri,
Intanto che la speta
La prova mia final.

Za da lontan vedendome
El ocio bon de mare
Me leze in viso subito
Le nove bone e care.
Ghe score franco el pianto
Che sù ghe vien dal cor.

La m'ha basà tignindome
I brazzi intorno al colo,
La m'ha ciamado l' « unico
Portento al mondo solo »
E co la s'ha quietado
La m'ha parlà cussi:

- « El pare tuo bon anima
No ga vedù sto giorno,
Ma in sto momento, credime
El ne se trova atorno
Tutto felize e tronfio
Ch'el s' ciopa dal piazer.

E come usavo i meriti
Premiar, punir i fali,
Ricompensarte m' oblige
Dei tui passali mali ».
Averta la credenza
Un pomo la m'ha dà.

Indice

Introduzione di <i>Tullio Vallery</i>	pag. 5
Prefazione di <i>Bruno Rosada</i>	pag. 8
Natale Piasevoli	pag. 11
Giuseppe Sabalich	pag. 15
Giuseppe De Bersa	pag. 31
Luigi Bauch	pag. 35
Mario Russo	pag. 45
Silvio Crechici	pag. 52
Andreina de Borelli	pag. 62
Silvio Alesani	pag. 71
Marco Perlini	pag. 78
Nerino Rismondo	pag. 87
Simone Lipari	pag. 94
Giuseppe Bugatto	pag. 101
Luigi Courir	pag. 109
Sergio Brcic	pag. 117
Raffaele Cecconi	pag. 124
Liana De Luca	pag. 131

ATMOSFERE ISTRIANE E DALMATE

Collana diretta da
Alessandro Cuk
e Romana De Carli Szabados

Nella stessa collana

- "Vita a Dignano" di Mirella Pavcovich Codazzi
- "La casa natale nel paese perduto" di Romanita Rigo Gusso
- "Dal silenzio delle pietre - Sissano, una storia" di Irma Sandri Ubizzo
- "La cultura istriana nella civiltà europea" di Francesco Semi
- "L'insediamento umano e la casa rurale in Istria" di Laura Gorlato
- "La vita sdoppiata - Una famiglia istriana" di Giuliana Zelco
- "Una pace amara" di AA.VV.
- "Etnie a confronto - Il mosaico europa" di AA.VV.
- "La fanciulla con la stella d'oro - Fiabe istriane" di Giacomo Scotti
- "Rocche e castella della penisola istriana" di Laura Gorlato
- "Il patito di San Marco" di Francesco Semi
- "Sull'onda del passato" di Licia Flego
- "Flash di una giovinezza vissuta sui cartoni" di Myriam Andreatini Sfilli
- "L'esodo giuliano-dalmata nel Veneto" di Alessandro Cuk e Tullio Vallery
- "Leggende veneto-giuliane" di Achille Gorlato
- "Il giorno del ricordo" di Alessandro Cuk e Tullio Vallery

Questo libro
"La poesia dialettale dalmata"
a cura di Bruno Rosada e Tullio Vallery
è stato stampato dalle
Grafiche San Vito srl - Treviso

2006. By *Alcione* Editore